

和而拓（和して拓く）

週報第28号令和4年4月14日発行

2021年～2022年度 R. I. 会長テーマ



今月一枚

横浜鶴見北ロータリークラブ
【事務局】横浜市鶴見区佃野町 18-11 エトワール鶴見 303号
TEL 045-575-1821 FAX 045-575-1822
Email ytclub@gmail.com
HP <https://www.rotary-tsuruminorth.jp/>
【例会】毎週木曜日 12:30 場所 新横浜国際ホテル南館

会長／長澤尚明 副会長／加藤進 幹事／簡伸治

第2310回 令和4年3月31日

斉 唱 「奉仕の理想」
ゲスト 第4グループガバナー補佐
横浜港北RC 桑原 薫様
横浜東RC 榊崎一之様

会 長 報 告

皆様大変ご無沙汰しております。まん延防止等重点措置対応の為、1月27日の例会より休会をしておりました。その後2月4日に北京冬季オリンピックが開催され、冬季オリンピック史上最多の18個のメダルを獲得し幕を閉じ、2月24日にロシア・ウクライナ戦争が始まりました。ロシア軍は本格的な攻撃を続け、状況は日に日に悪化しています。新型コロナウイルス感染者数の急増を経て病床使用率は徐々に落ち着きを取り戻しつつあります。気が付けば例会再開まで2か月弱、7例会が休会となりました。ここからは仕切り直しです。皆様方のご協力無くしてクラブは成り立ちません。会員の皆様との結束力を高め、毎週の例会を笑顔で迎えられるように尽力していきましょう。

先日、3月27日(日)に米山奨学生・学友、横浜東RC、横浜鶴見北RC、ご家族含め総勢19名により日本でのロータリー創設者の1人である「米山梅吉記念館」に訪問して参りました。米山梅吉記念館では丁寧な説明を受け、米山寄付、米山奨学生の受入れへの協力と共に奉仕の人、米山梅吉氏の足跡や考えを学び、今後のロータリー活動に活かしていこうと初心に立ち返ることができました。最後に米山梅吉翁のお墓参りもして参りました。

続きまして、2月24日に始まったロシア・ウクライナ戦争について触れていきます。ロシア軍は本格的な攻撃を続け、状況は日に日に悪化しています。女性と子供の多くは国の東部から

西部へ、そして隣国のポーランドやモルドバなど多くの国に避難しています。この戦争の背景を考えると2014年2月のクリミア併合前から続いています。クリミア併合では当時、ロシアがウクライナの領土だったクリミアを併合し、東部にいわゆる「自称共和国」（親ロシア勢力が独立を宣言したドネツク、ルガンスクの2州）をつくりました。そもそもウクライナの安全保障について多くの関係国が合意した「ブタペスト覚書」という政治協定書があります。「ブタペスト覚書」は1994年12月にハンガリーの首都ブタペストであった欧州安全保障協力機構(OSCE)会議で署名されました。その内容はベラルーシとカザフスタン、ウクライナが核不拡散条約に加盟することを条件に、核保有国のアメリカとイギリス、ロシアがこの3国に安全保障を提供するといったものです。中国とフランスも別の書面で部分的な個別保障をしています。この覚書に照らせば、ロシアはウクライナに手を出すことはできないはずですが、プーチン大統領は2014年にクリミア半島に侵攻し、これを反故にしました。それ以降もウクライナ政府軍と親ロシア勢力の緊張状態はずっと続いていたのです。当時、アメリカや欧州各国は経済制裁などでロシアに強い圧力を掛けましたが、北方領土問題を抱える日本はほぼ事態を静観する姿勢をとりました。ウクライナは独立した主権国家であり、その安全保障をめぐっては今後新たな「ブタペスト覚書」のような協定書が必要になります。戦争体験や衣食住を奪われる肉体的・精神的ダメージは計り知れません。食糧供給の中断、作物や農業組織の破壊、家族やコミュニティの崩壊、医療と教育の崩壊、苦しみしかありません。いまも多くの子ども達が戦争を目の当たりにしています。子どもは絶えず暴力にさらされると、必ず考え方や態度に目立った変化があらわれ、まるで他人を信用しなくなるそうです。ルワンダや旧ユーゴスラビアで見られたように、隣人や友人だと思っていた人に

裏切られた子どもの場合がとくにそうです。

一日でも早く通学や遊びなど子どもの日常の暮らしを取り戻すこと。またスポーツ、演劇などグループ活動を通じて子どもに知的、情緒的刺激を与えたり、大人との間の安定した養育関係から生まれる表現、愛慕、信頼の機会を与えること。これらは戦争を止めれば取り戻すことができます。子どもに目的意識、自尊心、アイデンティティを取り戻させるのは大人の責任です。大人が子供からの信頼を取り戻さなければなりません。我々にいまできることは何かあるでしょうか。考え、行動する必要があります。欧州各国・アメリカの具体的な介入は戦火を大きくする懸念はあります。3月10日にはトルコの仲介により停戦交渉が行われ、先日3月29日にもトルコ最大都市イスタンブールで停戦交渉が行われました。結果、ロシア国防省は「キエフなどウクライナ北部での作戦を大幅に縮小する」と発表するなど一定の成果は出ているようです。1日でも早い停戦に向けて更なる積極的な動きをしてほしいです。

最後に本日の例会では桑原ガバナー補佐にお越し頂いております。この度はコロナ禍の中、例会卓話をお引き受けいただき誠にありがとうございます。卓話内容が「ロータリーにおける社会奉仕の定義」ということです。卓話楽しみに拝聴させていただきます。どうぞ宜しくお願い致します。

以上、会長報告でした。

誕生祝

祝 康一 会員（2月10日）
田邊 勝久 会員（2月16日）
赤塚 一志 会員（2月23日）
高橋 敏昭 会員（3月15日）
今井新一郎 会員（3月18日）
簡 伸治 会員（3月23日）



結婚記念日

加藤 進 会員（3月16日）
清水 勝幸 会員（3月21日）



創立記念日

堀野 弘樹 会員 (2月 1日)
赤塚 一志 会員 (2月 2日)
清水 勝幸 会員 (2月 5日)
加藤 進 会員 (2月 15日)

入会記念日

生方 常明 会員 (平成19年2月 1日)
田邊 勝久 会員 (平成19年2月 1日)
簡 伸治 会員 (平成26年2月 6日)
天野 直樹 会員 (平成19年2月 8日)
仲亀 晃央 会員 (平成31年2月 14日)
渡辺 直昭 会員 (平成18年2月 23日)
長澤 尚明 会員 (平成23年3月 3日)

幹事報告

(1) ウクライナに対する人道的救援活動支援
2590地区は下記を取りまとめて、ロータリー財団が正式な窓口と指定した災害救援基金に寄付を行います。
他地区被災地への義援金残額・地区財団活動資金の一部・各クラブからの寄付金
※災害救援基金の詳細はロータリージャパンのホームページをご覧ください。

(2) 第7回日台ロータリー親善会議
オンライン (日本国内はハイブリッド) 開催
日時: 2022年5月6日 (金) 16:00~
場所: ホテルニューオータニ博多4F「鶴の間」
参加費: オンライン: 1ロータリークラブ 10,000円 (何名でも視聴可能): リアル ロータリアン 22,000円 ご家族 11,000円

(3) 第9回全国インターアクト研究会 web 開催
2590地区が主催し3年ぶりに開催いたします。
日時: 2022年4月24日 (日) 14:00~16:30
形式: オンライン (ZOOM)

主催: 国際ロータリー第2590地区
登録料: 無料

(4) IM中止のお知らせ

2022年4月2日(土)に予定していたIMは中止となりました。

(5) 宮城県岩沼市 植樹活動へのお誘い

日時: 令和4年5月21日(土) 集合 12:00 (仙台駅)
場所: 宮城県岩沼市押分須加原「千年希望の丘」
防災盛土エリア8号から9号
当日は、看板と寄付の贈呈及び草刈り
参加費: 無料

(6) 2021~22年度RID2590 職業奉仕講演会のご案内

日時: 2022年5月18日 (水) 15:00~17:00
場所: はまぎんホール ヴィアマーレ
テーマ: 「人を大切にする経営が地球を創る」
講師: 経営学者・人を大切にする経営学会 会長 坂本光司氏

クラブ負担金: 5,000円 (1クラブ)

(7) 米山梅吉記念館春季例祭のご案内と賛助会員募集のお願い

日時: 令和4年4月23日 (土) 14時~
場所: 米山梅吉記念館ホール
講師: 遠山敦子氏 (東京RC) 静岡県富士山世界遺産センター館長
演題: 「富士山と日本人」
登録料: 無料

(8) 2021~22年度第4グループ第3回会長幹事会開催のご案内

日時: 4月21日 (木) 18時~21時 (予定)
場所: 新横浜プリンスホテル「羽衣」
会費: 8,000円

(9) 東京東大和ロータリークラブ創立50周年記念講演会のご案内

日時: 5月14日 (土) 15:00~17:00

場所：東大和市民館ハミングホール

講師：工藤誠一氏 聖光学院中学校高等学校校長

三沢英生氏 東京大学アメフト部監督

中山祐次郎氏 医師・作家

YouTubeLive でも配信

(10) 三ツ池公園(文化・環境)フェスティバル
の開催中止について

新型コロナウイルス感染症拡大防止及び皆様の
健康と安全を最優先するため、5月開催の中止
を決定しました。入金済みの協賛金は次回開催
への繰越や事務運営費に活用します。

(11) 一歩舎フラワーバザール中止のお知らせ

委員会報告

【上原良廣会員】

- ・生麦子ども食堂について
- ・ランドセルプロジェクトについて
- ・竹の子堀り参加のお願い

【舟木七郎会員】

- ・フィリピン浄水器プロジェクト報告



【石渡宏衛会員】

- ・米山梅吉記念館訪問報告



- ・タイ山岳民族支援



出席報告

会員総数 30名
今回暫定 25 / 30 = 86.20%
前々回確定 23 / 30 = 76.66%

ニコニコBOX

桑原 薫様 本日、お世話になります。
榊崎一之様 横浜鶴見北RCの皆様お久しぶりです。今日はお元気な皆様とリアルにお目にかかれてとても嬉しく思います。ロータリーの例会は「人生の道場」です。今日もロータリーについて皆で学び合ひ高め合っ

て参りませう。どうぞ宜しく願ひ致します。

(クラブ会員の為、敬称略)
長澤 尚明 記念日の皆様おめでとうござい

ます。桑原ガバナー補佐、榊崎様お越しいただきありがとうございます。今日から例会場も変わり心機一転！！残り三カ月全力で頑張っ

て参ります。桑原ガバナー補佐本日の卓話、拝聴させて頂きます。
簡 伸治 桑原ガバナー補佐本日卓話ありが

とうございます。いつもロータリーの奥深さを学んでいます。楽しみです。お誕生日のお祝いいただきありがとうございます。50代最後の一年間楽しみます。
堀野 弘樹 皆様ご無沙汰しております。お元

佐久間 務 お久しぶりです。新例会場楽しみ

赤塚 一志 桑原様、榊崎様本日はご指導の程宜しくお願い致します。誕生日祝っていただきありがとうございます。それぞれの記念日の皆様おめでとうございます。会長幹事関係者の皆様会場変更で大変でしたね。ありがとうございます。

石渡 宏衛 三島の米山梅吉記念館へ米山学友・奨学生と行ってきました。ご寄付をいただいた皆様ありがとうございます。それとPETSに出席してきました。

宮田 豊和 久しぶりの例会再開うれしく思います。ただ感染のリバウンドがあります。皆さん引き続き気を付けましょう。米山梅吉記念館訪問の皆様ご寄付をいただいた皆様ありがとうございます。桑原ガバナー補佐本日は卓話ありがとうございます。奉仕についてご教授お願い致します。

上原 良廣 桑原様本日宜しくお願い致します。東のとらさんようこそ心機一転でいきましょう。

牧井 秀賢 桑原ガバナー補佐、本年度やっとの活躍の場がやって来ましたね。本日は宜しくお願い致します。皆様お久しぶりです。

鈴木元一郎 桑原ガバナー補佐様、本日は卓話ありがとうございます。榊崎様ようこそおいで下さいました。舟木さんフィリピンでの国際奉仕お疲れ様でした。

蜂須賀達寿 お久しぶりです。あたたかくな

- 舟木 七郎 皆さんこんにちは。各お祝いの皆さんおめでとうございます。国際奉仕活動は第 3800 地区の皆さんに助けていただいて出来ました。活動報告は後日改めてさせていただきます。本日卓話、桑原様宜しくお願い致します。
- 渡辺 直昭 記念日の皆様おめでとうございます。新しい例会場の始まりですね。長澤年度は色々あります。舟木さんフィリピンからの帰国お疲れ様です。
- 今井新一郎 誕生日を祝っていただきありがとうございます。桑原ガバナー補佐、卓話を拝聴いたします。
- 清水 勝幸 皆様ごきげんよう。聖ヨゼフ学園では先日よりクラブ活動が再び出来るようになりました。また、出来るだけ早く多田新校長に参加を呼びかけていきます。
- 田邊 勝久 誕生日をお祝いいただきありがとうございます。桑原ガバナー補佐、本日の卓話ありがとうございます。
- 晝間 勝 各記念日の皆様おめでとうございます。長い間ご無沙汰しておりました。コロナに感染せず農作業などしておりました。
- 加藤 進 桑原さんいつも分かりやすい話ありがとうございます。
- 祝 康一 誕生日祝っていただきありがとうございます。
- 天野 直樹 桑原さんようこそ。楽しく悩ましく拝聴させていただきます。柘崎さんもようこそ。皆さんお久しぶりで。まだ残念ながら感染者増で油断できませんが久々の例会満喫しましょう。
- 松田 啓 本日も宜しくお願い致します。

「職業奉仕と社会奉仕の定義」

第 4 グループガバナー補佐
桑原 薫 様

ロータリーが目指すのは、「奉仕の理想」ではなく「サーヴィスの理想」です。梅吉翁は、Service を「サーヴィス」と訳しましたが、1934 年の外国語禁止提案によって、それが「奉仕」に替えられたため、話の辻褄が合わなくなったのです。

なぜなら、Service (役に立つ働き・果たすべき務め) は利益を生みますが、奉仕 (損得ぬきで尽くすこと) は利益を生まないからです。ちなみに、我々が「無料」の意味で使っている「サービス」は、外来語のサービスではなく、和製英語のサービスです。

なお、当時は、Ideal が理想 (理想的なあり方) で、Idea が理念 (基本的な考え方) でしたから、「理想」は適訳です。

1907 年、ロータリーは「社会奉仕活動」を始めますが、翌年に利益を生むための「サーヴィスの理論の実践」を奨励したため「どちらをするのか」で揉めたのです。

「サーヴィスの理論」の簡略版が「道徳律」であり、この理論の中核が「最もよくサーヴィスする者が、最も多くの利益を得る」という言説です。この言説は「サーヴィスの理想的なあり方 (The Ideal of Service)」にすぎません。

しかし、皆が「自分の利益と同じ様に、他者の利益を大切に作る心」をもてば、この理想が現実となるのです。

1922年、ロータリーはThe Ideal of Service (サービスの理想) を原理 (Principle) とみなし、各々の会員が各自の「個人生活」「職業生活」「社会生活」において、この原理を応用 (Application) しようとすることを、会員の「任務」と決めました。

1923年、ロータリーは、このことを Community Service (社会的なサービス) と呼ぶことにしました。そして「社会奉仕活動」ではなく、この Community Service を自らの「本分」とし、「社会奉仕活動」を研究室の実験として残すことにしたのです。

1927年、Community Service を「生活別」に呼び分けることにしました。それが、「Club Service=クラブ会員のサービス」「Vocational Service=職業上のサービス」「Community Service=社会的なサービス」です。

1934年、「サービス」が「奉仕」に替えられたため、これらの和訳が、「クラブ奉仕・職業奉仕・社会奉仕」になってしまったのです。そして、これらが「クラブに対する奉仕・職業に対する奉仕・社会に対する奉仕」だと誤解されました。そうすると「職業に対する奉仕」が意味不明となるので、「職業を通して社会に奉仕すること」とこじつけたのです。かくして話の辻褄が合わなくなり、様々な「辻褄合わせ」が生まれてしまったのです。

まずは、先達の奥深いメッセージを正しく理解しようではありませんか。

臨時理事役員会議事録

(1) 故藤林会員追悼例会について→承認
開催日時：5月26日(木)12時30分～14時
通常例会で時間を延長して開催する
場 所：新横浜グレイスホテル
実行委員長：天野直樹
本日の討議の内容を踏まえ、次回役員会に天野実行委員長よりご提案をいただく。

創立記念夜間例会

第2311回
令和4年4月7日

ゲスト 米山奨学生 グェントゥアンギアー君

会長報告

皆様、こんばんは。まん延防止等重点措置が解除されたことを受け、第49回創立記念例会は久しぶりに夜間例会で執り行うことに致しました。4月の1回目の例会ということで「4月」について少し話をしたいと思います。

4月は入学式や入社式など、新生活や新しいことがスタートする節目の月です。また、暖かな陽気に誘われ、草花が咲き、動物や虫たちが顔を出し始める季節です。日本を代表する「桜」も西から東へと見頃を迎え、春の訪れを感じます。「4月」は二十四節気では5～19日頃を「清明」といいます。これは命あるものが清らかで生き生きとし、明るい空気に満ちるという意味があります。

当クラブの活動も先月まではなかなか思うような活動が出来ず苦々しい日々が続きましたが「4月」より明るい日々が続くことを切に願います。

続きまして、昨日4月6日に筍掘りに行って参りました。当クラブからは、晝間さん、上原さん、簡さん、堀野さん、今井さん、田邊さん、牧井さん、一步舎より4名参加いただき、私含め合計12名で実施致しました。タウンニュースの取材もきました。今回は54本の収穫することができました。ご参加の皆様、ありがとうございます。お疲れ様でした。次回は4月20日を予定しております。今回参加されなかった方、ぜひともご参加ください。

最後に、本日は創立記念例会です。鶴見北RCにとって49度目の記念すべき例会です。

ところで皆様、「時間」は存在しないという学説があることをご存知でしょうか。「時間」とは、人間が勝手に構築した指標であって、実際にはその瞬間、瞬間の断面しか存在しないそうです。

「時間は存在しない」については四方山話で詳しく話をしたいと思います。

過去や未来が静止画の様なものであるとすれば、私たちは常にその瞬間、瞬間を大切にしなければなりません。鶴見北RCに関わる皆様の尽力あってこそ今日という日を迎えることができます。本日は鶴見北RCのレジェンドである上村さん、鈴木さんに卓話をお願いしております。それでは皆様、本日はどうぞよろしくお願い致します。

以上、会長報告でした。

出席報告

| | |
|-------|------------------|
| 会員総数 | 30名 |
| 今回暫定 | 17 / 30 = 56.66% |
| 前々回確定 | 23 / 30 = 76.66% |

ニコニコBOX

(クラブ会員の為、敬称略)

長澤 尚明 昨日の筍堀にご参加の皆様お疲れ様でした。今回は54本収穫することができました。次回は100本目指しましょう！上村さん、鈴木さん、石渡さん急なご依頼にも関わらず本日の卓話をお引き受け頂きまして本当にありがとうございます。謹んで拝聴させていただきます。

上村 政二 創立記念例会皆さんおめでとうございます。

鈴木元一郎 創立記念日おめでとうございます。そんな記念日の卓話を仰せつかつ

て恐縮です。

渡辺 直昭 本日は幹事代理を仰せつかりました。大変久しぶりです。

上原 良廣 先日筍堀りのご参加の皆様お疲れ様でした。思ったより沢山とれてなによりでした。今日は49周年楽しみましょう。

舟木 七郎 皆さんこんばんは。創立夜間例会に出席出来て嬉しいです。本日の卓話の上村会員、鈴木会員宜しくお願い致します。

牧井 秀賢 昨日は筍堀り上原さん晝間さん会長幹事並びにご参加の皆様お疲れさまでした。50数個皆さん頑張りましたね。またやりましょう。

宮田 豊和 上村様、鈴木様。本日は卓話ありがとうございます。創立当時のクラブやロータリーの状況などお聞かせいただければ幸いです。

加藤 進 皆さんこんばんは。新横国際でお世話になりました。今泉さんがグレースに移られました。今後ともよろしくお願いいたします。

田邊 勝久 上村さん、鈴木さん卓話ありがとうございます。昨日筍堀り参加の皆様お疲れ様でした。とても美味なたけのこでした。

天野 直樹 たけのこに当たりました。生まれて初めて。蕁麻疹と吐き気と腹痛。知りませんが、筍と豆腐の食べ合わせが悪くそれが原因のようです。皆さんも気をつけましょう。

堀野 弘樹 先日の筍堀り大収穫でしたね。参加の皆さんお疲れ様でした。

小笠原憲介 創立記念おめでとうございます。

卓 話

「50周年に向けて」



上村 政二会員



鈴木元一郎会員